

01-06	Name, Vornamen Nom, prénoms Cognome, noml Domicile Num, prenums Domicil	73845
13 14	Kantonale Vernein Verordnungen der Behörde	Annottations cantonales Decisions de l'autorité
15	Annottazioni cantonal Decisioni dell'autorità	Annottaziuns chantunals Disposiziuns da l'autorità
07	Geburtsdatum Date de naissance Data di nascita Data da nassch	Heimatstaat Pays d'origine Paese d'origne Stad d'origin
09	Assurance Assicurazione	Generali Versicherungen

A	Schind Plaque 15 Targa Numr	NW 4091	(weiss)
16	Bes. Verwendung Usage special Uso speciale Diever spezial		
17	Art des Fahrzeug Genre de véhicule Genere di veicolo Gener dal vehicel	Motorrad	Code 60
D	Marque und type Marque e tipo 21 Marca e tip	ENERGICA EGO / EGO 45	
E	Fahrgestell-Nr. Chassis no 23 Rialo n. Schassis n.	ZNN GLA 1B0 JS0 000 90	Code 000
	Karosserie Carrozzeria Carrossiera	---	
	Farbe Couleur 26 Color	rot	
	Platz: 27 Post: Fazs: Total Total Total	2 { 1 vorne avant anteriori davanti	***361
	Stammnummer N. di matricola 18 N. di matricola	323.951.020	***97
	Typengenehmigung Reception par type 24 Approvazione del tipo	6EE1 03	***458
	Hubraum Cilindrada 37 Cilindrada	cm ³ *****	*****
	Leistung Prestation 76 Prestation	kW *107.0	*****
	Leergewicht Poids à vide 78 Poids à vide	kg **0.37	*****
B	1. Inverkehrsetzung 1 ^{re} mise en circulation 36 1 ^{re} messa in circolazione	24.05.19	***A24
38	Stans, 24.05.2019		
39	Putungen Expertises 39 Perizie	22.05.2019 NW	
	Examinazzuns		

Vorschriften

Tatsachen, die eine Änderung dieses Ausweises erfordern, sind der Ausgabestelle inner 14 Tagen zu melden.

Bei Halterwechsel oder Ausserverkehrssetzung (Abbruch) des Fahrzeugs ist der Ausweis durch die Behörde annullieren zu lassen.

Prescriptions

Tout fait nécessitant une modification de ce permis sera annoncé dans les 14 jours à l'autorité qui l'a délivré.

En cas de changement de détenteur ou de mise hors service (démolition) du véhicule, le permis doit être remis à l'autorité pour annulation.

Prescrizioni

I fatti che richiedono una modificazione di questa licenza vanno annunciati entro 14 giorni all'autorità che l'ha rilasciata.

Nel caso di cambiamento del detentore o di messa fuori circolazione (dismontaggio) del veicolo, la licenza deve essere annullata dall'autorità.

Prescripziuns

Facts che pretenden ina midada da quest certificat en d'annunziar a l'uffiz d'emissiu entaifer 14 dis. En cas da midada da possessor u messa ord circulaziun (demoniziun) dal vehichel è il certificat da laschar annullar tras l'uffiz.

Zollvorschriften

Werden im Ausland Reparaturen oder sonstige Änderungen an einem in der Schweiz verzollten Fahrzeug vorgenommen, so sind sie beim Einreisezollamt anzumelden. Dem Zollamt ist eine Rechnung vorzulegen, in der zusätzlich das Gewicht der allenfalls ersetzten oder hinzugefügten Teile aufgeführt ist.

Prescriptions douanières

Si un véhicule dédouané en Suisse a été l'objet, à l'étranger, de réparations ou de modifications, il faut les annoncer au bureau de douane d'entrée. Une facture sera présentée au bureau de douane, sur laquelle devra en outre y être inscrit le poids des pièces éventuellement remplacées ou ajoutées.

Prescrizioni doganali

Se un veicolo sdoganato in Svizzera è sottoposto all'estero a riparazioni o modificazioni, quest'ultima vanno notificate all'ufficio doganale d'entrata. All'ufficio doganale dev'essere presentata una fattura nella quale è indicato il peso di eventuali parti aggiunte o sostituite.

Prescripziuns da duana

Sch'ir vehichel, per il qual ins ha pajà dazi en Svizra, vegn suttamesse durant in sequim a l'ex-tenur a reparaturas u autras midadas, èn questas d'annunziar al post da duana rua ch'ins entra en Svizra. Al post da duana sai da preschentar in quint, en il qual è inditgada la paise da las parts eventualmain remplezzadas u agiuntadas.



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra



Fahrzeugausweis
Permis de circulation
Licenza di circolazione
Certificat da vehichel

Ausgestellt durch: Etabli par: Rilasciata da: Emess da:

verkehrssicherheitszentrum



Obwalden
Polizeigebäude
6061 Sarren
Nidwalden
Kreuzstrasse 2
6371 Stans

Vorschritten auf Seite 4 beachten
Observer les prescriptions de la page 4
Osservare le prescrizioni a pagina 4
Observer las prescripziuns sin pagina 4